

## معرفی سبک شناسانه نسخه خطی مدهوش گلپایگانی؛ انعکاس آن در کتیبه های بناهای قاجاری

### چکیده

پس از دوره صفویه و در عصر نادرشاه افشار، اندیشه‌های مخالف با سبک هندی در میان شاعران و ادیبان شکل گرفت که در دوره زندیه به نهضتی ادبی تبدیل شد. با استقرار حکومت قاجار و برقراری آرامش نسبی، فضای مناسبی برای فعالیت‌های ادبی پدید آمد. یکی از چهره‌های برجسته این دوره، شاعر و ادیبی با تخلص «مدهوش» است که به عنوان ملاباشی حیدر قلی میرزا، فرزند فتحعلی شاه قاجار، فعالیت می‌کرد. وی علاوه بر تسلط به زبان عربی و هنر خوشنویسی، دارای دیوانی مشتمل بر قصاید، مثنویات، غزلیات، رباعیات، قطعات و منشآت است. از این شاعر، ۹ نسخه خطی در کتابخانه‌های معتبری همچون کتابخانه ملی تبریز، کتابخانه مرعشی قم، کتابخانه ملک، کتابخانه مجلس و دانشگاه تهران نگهداری می‌شود. با توجه به تنوع آثار و غنای مضامین شعری مدهوش، تصحیح انتقادی و مطالعه سبک‌شناختی آثار او به عنوان گنجینه ادبی، ضرورتی انکارناپذیر است. این پژوهش با هدف «معرفی سبک‌شناختی نسخه خطی مدهوش گلپایگانی و بررسی انعکاس آن در کتیبه‌های بناهای دوره قاجار» به روش کتابخانه‌ای و با تحلیل محتوای ۶۷۰۰ بیت از دیوان وی انجام شده است. یافته‌ها نشان می‌دهد که مدهوش در قصاید از سبک خراسانی و در غزلیات از سبک عراقی پیروی کرده و در این مسیر، متأثر از شاعرانی چون عنصری، فرخی، حافظ و سعدی بوده است. همچنین، بررسی‌های تطبیقی حاکی از آن است که مضامین و ساختارهای سبکی به کار رفته در اشعار مدهوش، در کتیبه‌های تزئینی بناهای قاجاری نیز بازتاب یافته و پیوندی ناگسستنی بین ادبیات و هنر معماری این دوره برقرار کرده است.

### اهداف پژوهش:

۱. تحلیل و طبقه‌بندی عناصر سبکی غالب در دیوان مدهوش گلپایگانی و پیشینه‌های ادبی آن.
۲. شناسایی و تبیین پیوندهای میان مضامین شعری این شاعر و هنر کتیبه‌نگاری در معماری عصر قاجار.

### سؤالات پژوهش:

۱. مهم‌ترین ویژگی‌های سبکی نسخه خطی مدهوش گلپایگانی در قالب‌های قصیده و غزل چیست؟
۲. چگونه این ویژگی‌های سبکی در محتوا و فرم کتیبه‌های تزئینی بناهای دوره قاجار انعکاس یافته است؟

**کلیدواژه‌ها:** کتیبه‌های قاجاری، تصحیح انتقادی، سبک شناسی، نسخه خطی، مدهوش گلپایگانی.

## مقدمه

دوره قاجار از نظر ادبی به جهت تغییر و تحول فاحش و مطلوبی که در نظم و نثر به جهت رهایی از مذلت انحطاط و زوال سبک هندی ایجاد شد، بسیار برجسته و ممتاز است (حمیدی، ۱۳۶۴: ۱۳) از این دوره چهره‌های شاخصی در فرهنگ و ادبیات این سرزمین ظهور نمودند؛ از جمله مدهوش گلپایگانی از دیار ادب پرور گلپایگان (جربادقان)، که به اندک زمانی در شعر، خط، علم و ادب از سرآمدان عصر خود شد. کلیاتی که از او به جا مانده، مجموعه‌ای از انواع قالب‌های شعری و آمیخته‌ای از مضامین عاشقانه، عارفانه، تعلیمی و حکمی به نظم و نثر است که آنگونه که بایسته آن بوده، معرفی و ارزش گذاری نشده و گمنام مانده است. موضوع اصلی این پژوهش، شناسایی زندگی، شخصیت، افکار، معرفی نسخه خطی و ویژگی‌های شعری مدهوش است. مسلماً تحقیق درباره شاعر و ارزش ادبی اشعار اول، ما را در بازشناسایی این شاعر و ادیب دوره قاجار، یاری خواهد کرد. این پژوهش بر اساس متن تصحیح شده نسخه خطی کتابخانه مجلس شورای اسلامی صورت گرفته است.

## نتیجه‌گیری

بررسی سبک‌شناسانه نسخه خطی مدهوش گلپایگانی، او را به‌عنوان شاعری صاحب‌سبک در دوره بازگشت ادبی معرفی می‌کند که با پیروی آگاهانه از شیوه شاعران خراسانی و عراقی، به‌ویژه در حوزه قصاید و غزلیات، توانسته است اثری ماندگار و در خور توجه پدید آورد. تحلیل ابعاد زبانی، ادبی و فکری اشعار او نشان می‌دهد که کاربرد واژگان کهن، ساختارهای نحوی متقدم، صور خیال بستر ساز و به‌کارگیری صنایع ادبی پیچیده، در کنار مضامین مدحی، تعلیمی و عرفانی، از مهم‌ترین ویژگی‌های سبکی او به شمار می‌آید. این پژوهش همچنین با گذر از مرزهای مطالعات صرفاً ادبی و گام‌نهادن به حوزه مطالعات بینارشته‌ای، نشان داد که سبک و محتوای دیوان مدهوش، بازتابی روشن در هنر کتیبه‌نگاری دوره قاجار داشته است. همان مفاهیم بلند، همان نگاه زیبایی‌شناسانه و همان دقایق زبانی که شعر او را تشکیل می‌دهد، در خطوط نستعلیق و شکسته‌نستعلیق کتیبه‌های بناهای شاخص این دوره، اعم از مذهبی و غیرمذهبی، تبلور یافته و پیوندی ناگسستنی میان ادبیات و معماری برقرار ساخته است؛ بنابراین، مدهوش را می‌توان نه تنها بازمانده برجسته جریان بازگشت ادبی که حلقه‌ای اثرگذار در زنجیره فرهنگی - هنری عصر خویش به شمار آورد که اشعارش آیین تمام‌نمای ذوق و هنر دوران قاجار است. تصحیح و تحلیل انتقادی این نسخه خطی، گامی اولیه و ضروری برای انجام پژوهش‌های ژرف‌تر در حوزه روابط بینامتنی ادبیات و هنرهای تجسمی در ایران دوره قاجار خواهد بود.

## فهرست منابع و مآخذ:

- آریان‌پور، یحیی. (۱۳۷۲). از صبا تا نیما. انتشارات زوار.
- اشراقی، فیروز. (۱۳۸۳). گلپایگان در آیین تاریخ. نشر چهارباغ.
- بهار، محمدتقی. (۱۳۷۴). سبک‌شناسی (ج. ۳). انتشارات امیرکبیر.
- پیروزی، پیترو. (۱۳۸۹). تاریخ ایران کمبریج از باستان تا قاجاریه (ج. ۷). (قادری، مترجم). انتشارات مهتاب.
- تجلیل، جلیل. (۱۳۷۶). معانی و بیان. مرکز نشر دانشگاهی.

- حمیدی، مهدی. (۱۳۶۴). شعر در عصر قاجار. گنج کتاب.
- خیام‌پور، عبدالرسول. (۱۳۴۶). فرهنگ سخنوران (ج. ۲). کتاب‌فروشی خیام.
- درایتی، مصطفی. (۱۳۸۹). فهرست‌واره دست‌نوشته‌های ایران (دنا). کتابخانه، موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی.
- رستگار فسایی، منصور. (۱۳۷۲). انواع شعر فارسی. انتشارات نوید.
- شمیسا، سیروس. (۱۳۷۴). بیان. انتشارات قلم.
- شمیسا، سیروس. (۱۳۷۹). کلیات سبک‌شناسی. انتشارات فردوس.
- شمیسا، سیروس. (۱۳۸۰). انواع ادبی. انتشارات میترا.
- غلامرضایی، محمد. (۱۳۸۵). طرز عنصری. فرهنگستان زبان و ادب فارسی.
- معین، محمد. (۱۳۷۴). فرهنگ فارسی (ج. ۱-۶). انتشارات امیرکبیر.
- حسینی شیرازی خاوری، فضل‌الله. (۱۳۷۸). تذکره خاوری یا خاتمه روزنامه‌چۀ همایون (ج. ۱). (میرهاشم محدث، مصحح). انتشارات زنگان.
- ریپکا، یان. (۱۳۸۲). تاریخ ادبیات ایران از دوره باستان تا قاجاریه (ج. ۱). (ابوالقاسم سری، مترجم). انتشارات سخن.